

Classic books
19.9元
超值典藏

世界最美的 经典童话

刘小骥◎编译



吉林出版集团有限责任公司

超值典藏

世界最美的 经典童话

刘小骥 编译

 吉林出版集团有限责任公司

图书在版编目(CIP)数据

世界最美的经典童话 / 刘小骥编译. — 长春: 吉林出版集团有限责任公司, 2012.11
ISBN 978-7-5534-0718-0

I. ①世… II. ①刘… III. ①童话—作品集—世界
IV. ①I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 269974 号

世界最美的经典童话

Shijie zui Mei de Jingdian Tonghua



【出版策划】

刘刚

【责任编辑】

刘晓敏

【特邀审校】

华鲁印联

【图文编辑】

郭靖

【封面设计】

夏鹏

【版式设计】

阮剑锋

【美术编辑】

张鹤飞

出版: 吉林出版集团有限责任公司 (www.jlpg.cn/yiwen)

(长春市人民大街4646号, 邮政编码 130021)

发行: 吉林出版集团译文图书经营有限公司 (<http://shop34896900.taobao.com>)

电话: 总编办 0431-85656961 营销部 0431-85671728

制作:  (www.rzbook.com)

印刷: 北京德富泰印务有限公司

开本: 889mm×1194mm 1/16

印张: 15

字数: 240千字

版次: 2013年1月第1版

印次: 2013年1月第1次印刷

书号: ISBN 978-7-5534-0718-0

定价: 19.90元

世界最美的经典童话

目录

快乐王子····· 7	画眉嘴国王····· 83
〔英国〕奥斯卡·王尔德	〔德国〕格林兄弟
巨人的花园····· 13	杰克与豆茎····· 87
〔英国〕奥斯卡·王尔德	〔英国〕约瑟夫·雅各布斯
公主的生日····· 16	三只小猪····· 91
〔英国〕奥斯卡·王尔德	〔英国〕约瑟夫·雅各布斯
星孩子····· 21	森林王子····· 94
〔英国〕奥斯卡·王尔德	〔英国〕罗德亚德·吉卜林
渔夫和他的灵魂····· 24	彼得兔的故事····· 102
〔英国〕奥斯卡·王尔德	〔英国〕毕翠克丝·波特
神奇的火箭····· 38	小兔本杰明的故事····· 105
〔英国〕奥斯卡·王尔德	〔英国〕毕翠克丝·波特
长鼻子小矮人····· 45	渔夫杰里米的故事····· 107
〔德国〕威廉·豪夫	〔英国〕毕翠克丝·波特
假王子的故事····· 52	天上的星星····· 109
〔德国〕威廉·豪夫	〔英国〕詹姆斯·利维兹
仙鹤哈里发····· 57	皇帝的新装····· 110
〔德国〕威廉·豪夫	〔丹麦〕安徒生
鬼船····· 63	卖火柴的小女孩····· 114
〔德国〕威廉·豪夫	〔丹麦〕安徒生
犹太人阿布纳····· 68	拇指姑娘····· 116
〔德国〕威廉·豪夫	〔丹麦〕安徒生
白雪公主····· 72	海的女儿····· 122
〔德国〕格林兄弟	〔丹麦〕安徒生
青蛙王子····· 77	丑小鸭····· 129
〔德国〕格林兄弟	〔丹麦〕安徒生
灰姑娘····· 79	打火匣····· 134
〔德国〕格林兄弟	〔丹麦〕安徒生

夜莺..... 138	穿靴子的猫..... 184
〔丹麦〕安徒生	〔法国〕夏尔·贝洛
野天鹅..... 142	仙女..... 187
〔丹麦〕安徒生	〔法国〕夏尔·贝洛
渔夫和金鱼的故事..... 147	小拇指..... 189
〔俄罗斯〕亚历山大·谢尔盖耶维奇·普希金	〔法国〕夏尔·贝洛
七色花..... 149	林中睡美人..... 193
〔俄罗斯〕卡达耶夫	〔法国〕夏尔·贝洛
三只熊..... 153	蓝胡子..... 197
〔俄罗斯〕列夫·托尔斯泰	〔法国〕夏尔·贝洛
小玛莎和大黑熊..... 154	小凤头里盖..... 200
〔俄罗斯〕阿·托尔斯泰	〔法国〕夏尔·贝洛
古怪的猫..... 156	列那狐偷鱼记..... 204
〔俄罗斯〕爱罗先珂	〔法国〕M.H.吉罗夫人
鱼的悲哀..... 159	列那狐与花猫..... 206
〔俄罗斯〕爱罗先珂	〔法国〕M.H.吉罗夫人
严寒老人..... 163	尾巴被截..... 209
〔俄罗斯〕奥陀耶夫斯基	〔法国〕M.H.吉罗夫人
一块烫石头..... 167	列那狐与猎人..... 211
〔俄罗斯〕阿尔卡蒂·盖达尔	〔法国〕M.H.吉罗夫人
点金术..... 169	美女与野兽..... 214
〔美国〕霍桑	〔法国〕博蒙夫人
桃太郎..... 173	木偶奇遇记..... 220
〔日本〕松居直	〔意大利〕科洛迪
红蜡烛和美人鱼..... 175	阿拉丁和神灯..... 228
〔日本〕小川未明	〔阿拉伯〕《一千零一夜》
仙鹤的笛声..... 178	渔夫和魔鬼..... 232
〔日本〕林芙美子	〔阿拉伯〕《一千零一夜》
好公公和坏公公..... 181	朱特和他的哥哥..... 234
〔日本〕民间童话	〔阿拉伯〕《一千零一夜》

超值典藏

世界最美的 经典童话

刘小骥 编译

 吉林出版集团有限责任公司

图书在版编目(CIP)数据

世界最美的经典童话 / 刘小骥编译. — 长春: 吉林出版集团有限责任公司, 2012.11

ISBN 978-7-5534-0718-0

I. ①世… II. ①刘… III. ①童话—作品集—世界
IV. ①I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 269974 号

世界最美的经典童话

Shijie zui Mei de Jingdian Tonghua



【出版策划】

刘刚

【责任编辑】

刘晓敏

【特邀审校】

华鲁印联

【图文编辑】

郭靖

【封面设计】

夏鹏

【版式设计】

阮剑锋

【美术编辑】

张鹤飞

出版: 吉林出版集团有限责任公司 (www.jlpg.cn/yiwen)

(长春市人民大街4646号, 邮政编码130021)

发行: 吉林出版集团译文图书经营有限公司 (http://shop34896900.taobao.com)

电话: 总编办 0431-85656961 营销部 0431-85671728

制作:  (www.rzbook.com)

印刷: 北京德富泰印务有限公司

开本: 889mm×1194mm 1/16

印张: 15

字数: 240千字

版次: 2013年1月第1版

印次: 2013年1月第1次印刷

书号: ISBN 978-7-5534-0718-0

定价: 19.90元

前言

当海风从我们身边掠过，湛蓝而幽暗的海洋总会给我们带来无穷的畅想，而当我们抬头仰望天空，看到徐徐飘浮的白云，或是当满天星斗跃入眼帘时，我们也不禁好奇地追问：在那个未知的领域里，又蕴藏着什么样的秘密？

童话，正是基于人类丰富的想象来进行创作的一座座神奇迷宫。在这座宫殿里，每个阅读童话的孩子或是成年人都握有一把神奇的钥匙，而我们每个人对箱中宝藏的解读，也不尽相同。

在这本美丽的童话集里，我们收录了欧洲、美洲、亚洲、非洲等世界各地的童话，这些童话有的直接取材于民间传说，有的是著书人根据民间广为流传的故事整理加工而成的。它用生动、轻松的口吻表达了人们对美好生活的祝愿和期盼，用诙谐、讽刺的笔调无情地鞭挞了当权者的自私和贪婪。因而，从另一方面来讲，童话也是一面真实映射现实生活的魔镜。

在世界众多的童话故事里，我们挑选了一些最经典、最有代表性的作品，如安徒生童话里的《海的女儿》《皇帝的新装》《丑小鸭》，格林童话里的《白雪公主》《青蛙王子》《灰姑娘》。而王尔德的《快乐王子》《巨人的花园》和《渔夫和他的灵魂》更是具有强烈的感染力和深刻的寓意。另外，我们从《一千零一夜》里挑选的那些故事，则早已成为世界各国作家争相模仿的经典著作。

在人类的历史长河里，这些童话散发着永恒的光辉。试想如果海底没有“美人鱼”，没有嵯峨壮美的海王宫殿，森林里失去小精灵的歌声，那这个世界是多么无趣啊！在这些风格迥异的童话中，日本故事《桃太郎》，以极其精炼的笔法来捕捉一个小英雄的身影；《彼得兔的故事》里的小兔彼得，更像是我们身边一个淘气的孩子；《朱特和他的哥哥》里的那位公主，与其说她最终砸碎的是魔戒，毋宁说她砸碎的是人们的贪婪和滥用的权力……

谨以此书，献给那些想要做梦且一直拥有梦想的人！

希望这本书，能让您重拾那份久已遗忘的纯真！

世界最美的经典童话

目录

快乐王子····· 7	画眉嘴国王····· 83
〔英国〕奥斯卡·王尔德	〔德国〕格林兄弟
巨人的花园····· 13	杰克与豆茎····· 87
〔英国〕奥斯卡·王尔德	〔英国〕约瑟夫·雅各布斯
公主的生日····· 16	三只小猪····· 91
〔英国〕奥斯卡·王尔德	〔英国〕约瑟夫·雅各布斯
星孩子····· 21	森林王子····· 94
〔英国〕奥斯卡·王尔德	〔英国〕罗德亚德·吉卜林
渔夫和他的灵魂····· 24	彼得兔的故事····· 102
〔英国〕奥斯卡·王尔德	〔英国〕毕翠克丝·波特
神奇的火箭····· 38	小兔本杰明的故事····· 105
〔英国〕奥斯卡·王尔德	〔英国〕毕翠克丝·波特
长鼻子小矮人····· 45	渔夫杰里米的故事····· 107
〔德国〕威廉·豪夫	〔英国〕毕翠克丝·波特
假王子的故事····· 52	天上的星星····· 109
〔德国〕威廉·豪夫	〔英国〕詹姆斯·利维兹
仙鹤哈里发····· 57	皇帝的新装····· 110
〔德国〕威廉·豪夫	〔丹麦〕安徒生
鬼船····· 63	卖火柴的小女孩····· 114
〔德国〕威廉·豪夫	〔丹麦〕安徒生
犹太人阿布纳····· 68	拇指姑娘····· 116
〔德国〕威廉·豪夫	〔丹麦〕安徒生
白雪公主····· 72	海的女儿····· 122
〔德国〕格林兄弟	〔丹麦〕安徒生
青蛙王子····· 77	丑小鸭····· 129
〔德国〕格林兄弟	〔丹麦〕安徒生
灰姑娘····· 79	打火匣····· 134
〔德国〕格林兄弟	〔丹麦〕安徒生

夜莺····· 138	穿靴子的猫····· 184
[丹麦] 安徒生	[法国] 夏尔·贝洛
野天鹅····· 142	仙女····· 187
[丹麦] 安徒生	[法国] 夏尔·贝洛
渔夫和金鱼的故事····· 147	小拇指····· 189
[俄罗斯] 亚历山大·谢尔盖耶维奇·普希金	[法国] 夏尔·贝洛
七色花····· 149	林中睡美人····· 193
[俄罗斯] 卡达耶夫	[法国] 夏尔·贝洛
三只熊····· 153	蓝胡子····· 197
[俄罗斯] 列夫·托尔斯泰	[法国] 夏尔·贝洛
小玛莎和大黑熊····· 154	小凤头里盖····· 200
[俄罗斯] 阿·托尔斯泰	[法国] 夏尔·贝洛
古怪的猫····· 156	列那狐偷鱼记····· 204
[俄罗斯] 爱罗先珂	[法国] M.H.吉罗夫人
鱼的悲哀····· 159	列那狐与花猫····· 206
[俄罗斯] 爱罗先珂	[法国] M.H.吉罗夫人
严寒老人····· 163	尾巴被截····· 209
[俄罗斯] 奥陀耶夫斯基	[法国] M.H.吉罗夫人
一块烫石头····· 167	列那狐与猎人····· 211
[俄罗斯] 阿尔卡蒂·盖达尔	[法国] M.H.吉罗夫人
点金术····· 169	美女与野兽····· 214
[美国] 霍桑	[法国] 博蒙夫人
桃太郎····· 173	木偶奇遇记····· 220
[日本] 松居直	[意大利] 科洛迪
红蜡烛和美人鱼····· 175	阿拉丁和神灯····· 228
[日本] 小川未明	[阿拉伯] 《一千零一夜》
仙鹤的笛声····· 178	渔夫和魔鬼····· 232
[日本] 林芙美子	[阿拉伯] 《一千零一夜》
好公公和坏公公····· 181	朱特和他的哥哥····· 234
[日本] 民间童话	[阿拉伯] 《一千零一夜》

快乐王子

● [英国] 奥斯卡·王尔德 ●

快乐王子的雕像在一根高高的圆柱上面，耸立在城市的上空。他的全身贴满了薄薄的纯金叶片，蓝宝石做成的双眼炯炯有神，剑柄上还镶嵌着一颗硕大的红宝石，发出耀眼的红光。

人们对他称赞不已，还时常以他做榜样。“为什么你不能像快乐王子那样呢？他连做梦都不会想过哭着要东西。”一位聪明的母亲对正哭闹着要月亮的小儿子说。

“我真高兴世界上有一个人是永远快乐的。”一位失意的人凝望着这尊出色的雕像喃喃自语道。

“他多像一位天使啊！”孤儿院的孩子们说。他们正从教堂里出来，披着鲜红夺目的斗篷，束着洁白的遮胸。

“你们怎么知道的？你们从没有见过天使的模样。”数学老师问道。

“啊！我们是在梦里见过的！”孩子们回答说。数学老师皱皱眉头，板起面孔，因为他不赞成孩子们做梦。

有天夜晚，一只燕子飞过城市的上空。他的同伴们早在6个星期以前就飞往埃及了，只有他还落在后面，因为他留恋那根最美丽的芦苇。他们是在早春时相遇的。当时燕子正沿着河流飞翔，追一只黄色的飞蛾，芦苇纤细的腰身吸引了他的目光。他便停下来同她交谈。

“美丽的芦苇小姐，我可以爱你吗？”燕子向来有说话直入主题的习惯。芦苇害羞地向他弯一下腰，于是他便绕着她飞了一圈又一圈，用翅膀轻拍水面，使其泛起层层银色的涟漪。这是燕子求爱的方式，他就这样度过了整个夏天。

“这样的恋爱太可笑了！”其他的燕子讥笑着说，“她没有钱，而且还有那么多的亲戚！”的确，河边到处都是芦苇。秋天一到，同伴们就飞走了，燕子觉得很寂寞，开始讨厌起他的爱人，心里想道：“她不讲话，我又害怕她三心二意，因为她总是向风献殷勤。风一吹，她就行着最动人的屈膝礼。我相信她喜欢过定居生活，可是我喜欢旅行，我的妻子也应该喜欢旅行才对。”

“你愿意跟我走吗？”燕子最后忍不住问芦苇。芦苇却摇摇头，她非常恋家。

“原来你跟我闹着玩的！”他吼道，“我现在要到金字塔那边去，再见吧！”于是，他飞了一整天，晚上到了这座城市。“我在什么地方过夜呢？希望城里能有我的住处。”随后，他看到了快乐王子的雕像，心想那一定是充满新鲜空气的好地方，便飞下来，落在石像的两脚之间。

他看了看四周，轻声对自己说：“原来我找到了一间黄金做成的卧室。”他把头放在翅膀下面，打算睡觉了。忽然，一颗大大的水滴落到他身上。他叫起来：“太不可思议了！星空如此晴朗，天上没有一丝云彩，可竟然下起雨来，北欧的天气真是可怕！芦苇是喜欢雨水的，不过那只是因为她自私罢了。”

他正说着，又一颗水滴落下来。“一尊雕像连雨都遮不住，还有什么用呢？我还是赶紧去找个烟囱吧！”还没等他张开翅膀，第三颗水滴又落下来，他仰起头望去，啊！他看见什么了呢？

快乐王子的眼里充满了泪水，泪珠沿着黄金的脸颊流下来。他的脸在月光的照耀下显得美丽无比，使燕子顿生怜悯之心，问道：“你是谁？”

“我是快乐王子。”

“你为什么哭呢？眼泪把我的身上都打湿了。”燕子又问。

“从前在我活着的时候，我有颗人心，”王子慢慢地答道，“可我并不知道眼泪是什么东西，因为那个时候我住在无愁宫里，悲哀无法进入。白天有人陪我在花园里玩，晚上我在大厅里领头跳舞。花园的四周围着一道高墙，我从没想过墙外是什么样的景象，眼前的一切都是那么完美，臣仆们都称我为快乐王子。不错，如果欢娱可以算作快乐，我的确就是快乐的了。我就这样活着，也这样死去。我死后，他们把我放在这里，让我站得这么高，看得见这座城市内所有的丑恶和穷苦，我的心虽然是铅做的，可还是忍不住会哭。”

“哦，原来他不是纯金的啊！”燕子低声地自言自语，他非常有礼貌，不会高声谈论别人的私事。

“在远处，”王子继续用低缓却悦耳的声音说道，“远处的一条小街上住着一户穷人，通过开着的那扇窗户，我看到有位妇人坐在桌子旁边。她瘦削的脸上满是倦容，粗糙发红的手上到处是针眼。她是一名裁缝，正在往缎子衣服上绣西番莲花，这是王后最喜爱的宫女在下次宫廷舞会上要穿的。在房间角落里的一张床上，她的小孩正生着病，发着高烧，嚷着要吃橙子。他的母亲没有别的东西给他，只能喂他喝水，所以他哭个不停。燕子，燕子，小燕子，你肯把我剑柄上的红宝石取下来给他送去吗？我的双脚被牢牢地固定在像座上，根本无法活动。”

燕子说道：“朋友们在埃及等我，他们正在尼罗河上飞来飞去，同大朵大朵的莲花谈话。不久以后，他们要到伟大法老的墓穴里过夜。那个法老就睡在彩色的棺材里，身

体裹着黄色的亚麻布，里面还有许多防腐的香料。他的颈上戴着浅绿色的翡翠项链，双手就像干枯的树枝。”

“燕子，燕子，小燕子，你难道不肯陪我一夜，做一次我的信使吗？那个孩子非常难受，他的母亲伤心极了。”王子又对燕子说。

“我并不喜欢小孩。”燕子回答道，“我还记得去年夏天，每次我停留在河边上的时候，有两个粗野的小孩，就是磨坊主的儿子，总是丢石头打我。当然他们根本打不中，我们燕子本来就飞得极快，何况我还出身于一个以敏捷出名的家族，更不用害怕会被打中。可不管怎么说，这毕竟是一种很不友好的行为。”

可是，快乐王子的面容是那样忧愁，使小燕子的心软了下来。“这儿虽然很冷，不过我愿意陪你过一夜，也愿意做你的信使。”

王子向燕子道了谢，燕子从剑柄上啄下那块硕大的红宝石，衔着它飞过鳞次栉比的建筑，向远处飞去。他飞过大教堂的房顶，看见上面用白色大理石雕刻的天使像。他飞过王宫，听到舞会的乐曲声。一位美丽的姑娘同她的心上人正走到露台上，来看，多么美丽的星星啊！多么美妙的爱情啊！”他对她说。

“我希望我的衣服能按时做好，赶得上盛大的舞会。”她接着说，“我叫人在上面绣了西番莲花，可是女裁缝都太懒了。”

他飞过河面，看到高挂在船桅上的无数的灯笼。他又飞过犹太区，看到一些年老的犹太人正在彼此讨价还价地做生意，把钱币放在铜制的天平上称重。最后他飞到那所穷人的屋子，向里面望去，发烧的孩子还在床上辗转反侧，母亲因为实在太疲倦，趴在工作台上睡着了。他跳进屋，把红宝石放在桌子上的顶针旁边，然后又轻轻绕着床飞了一阵，用翅膀扇着孩子的前额。“我觉得很凉爽，”孩子喃喃地说，“我一定是好起来了。”说完便沉沉地进入了甜蜜的梦乡。

燕子回到快乐王子那里，把经过讲给王子听，还说道：“真是很奇怪，天气这么冷，我却觉得很暖和。”

“那是因为你做了一件好事。”王子说。燕子开始思考王子的话，不过没多久便睡着了，因为他一思考问题就会犯困。

天亮以后，燕子飞下河洗了个澡，有位鸟禽学教授从桥上走过，看到燕子，说道：“真是不可思议的现象，冬天里竟然会有燕子！”于是，他给当地报社写了一封关于此事的长信。每个人都引用他信中的话，尽管其中有很多理解不了的词语。

“今天晚上我要到埃及去。”燕子想到远方的同伴，立即觉得精神百倍。他参观了城里所有的公共纪念物，还在教堂的尖顶上停了好一阵。不管他到什么地方，周围的麻雀们都唧唧喳喳地议论说：“这是一位看起来多么尊贵的生客啊！”因此他玩得非常高兴。

月亮升起的时候，他飞回到快乐王子的身边问：“你还有什么事情需要我办吗？我就要动身了。”

“燕子，燕子，小燕子，你愿意再陪我过一夜吗？”王子问道。

“伙伴们在埃及等我呢！明天他们就要飞往尼罗河上游的第二瀑布。那儿的河马在莎草丛中过夜，古埃及的门农神端坐在巨大的花岗岩石座上面。他整夜守望着星星，到晨星发光的时候，他发出一声欢乐的呼喊，然后便沉默了。正午时分，成群的黄狮到河边来饮水。它们的眼睛如绿色的宝石，咆哮起来比瀑布的怒吼还要高昂。”燕子回答道。

“燕子，燕子，小燕子，”王子说，“在城市很远的另一端，我看见住在阁楼里的一位年轻人，正埋头在堆满稿纸的书桌上写字，旁边的大玻璃瓶中有一束枯萎的紫罗兰。他的头发乱蓬蓬的，嘴唇像石榴一样红。他的眼睛睡意蒙眬，透着迷茫的光。他在努力为戏院经理写一部剧本，可炉子里没有火，把他冻得一个字都写不下去，饥饿还使他头昏眼花。”

“我愿意陪你再过一夜，我是不是也去送他一颗红宝石？”好心肠的燕子问。

“唉，我现在没有红宝石了，只剩下一对用蓝宝石做成的眼睛。这对蓝宝石还是一千年前在印度出产的，非常珍贵。请你取出一颗给他送去，他会把它卖给珠宝商，换成钱买回食物和木柴，然后顺利地写完他的剧本。”王子说。

“亲爱的王子，我不能这样做。”燕子哭了起来。

“燕子，燕子，小燕子，就照我说的话去做吧！”王子说。

燕子只好取下王子的一只眼睛，朝年轻人住的阁楼飞去。阁楼顶上有个洞，燕子很容易就飞了进去。年轻人两只手托着脸颊，没听见燕子翅膀的扇动声，等他抬起头时，看到在枯萎的紫罗兰上面有一颗美丽的蓝宝石，他惊奇地叫起来：“现在开始有人赏识我了！这肯定是某个钦佩我的人送来的！我现在可以安心写我的剧本了！”

第二天，燕子飞到港口，停在一艘大船的桅杆上，听着水手们喊着“嘿哟嘿哟”的号子，看他们用粗绳索拖出船舱中一只只的大箱子。“我要到埃及去了！”燕子嚷道，可是没有人注意他。月亮升起来的时候，他又回到快乐王子那里。“我是来向你告别的。”燕子说。

“燕子，燕子，小燕子，你不肯陪我再过一夜吗？”王子问。

“现在是冬天啊！寒冷的雪就快到这儿来了。这时候在埃及，暖和的阳光照在浓绿的棕榈树上，懒洋洋的鳄鱼躺在泥沼里环顾四周。我的朋友们正在巴尔贝克的太阳神庙里筑巢。那些淡红色和银白色的鸽子在一边望着他们干活，一边相互倾诉着情话。亲爱的王子，我一定要离开你了。不过，我绝不会忘记你。来年的春天，我要给你带回两颗美丽的宝石，弥补你送给别人的那两颗。我带来的红宝石会比红玫瑰还要红，蓝宝石会

比大海还要蓝。”

“在下面的广场上，”快乐王子说，“有一个卖火柴的小女孩。她的火柴全掉到阴沟里，不能再使用了。如果不带钱回家，父亲就会打她。她没穿鞋，没穿袜子，也没戴帽子，天黑了也不敢回家，只好站在那里伤心地哭。你把我的另一只眼睛取下来送给她，她的父亲便不会打她了。”

“我愿意再陪你过一夜，但我却不能取下你的眼睛，那样你就要变成瞎子了！”燕子说道。

“燕子，燕子，小燕子，你就按照我吩咐的去做吧！”王子说。

燕子只好取下王子的另一只眼睛，带着它飞到下面的广场，把宝石轻轻放在小女孩的手心里。“多么可爱的一块玻璃啊！”小女孩欣喜地叫起来，向家里跑去。

燕子回到王子那里，说道：“你现在眼睛瞎了，我要永远跟你在一起。”

“不，小燕子，你应该到埃及去！”可怜的王子说道。

“我要永远陪伴你。”燕子说着便在王子的脚下睡着了。

第二天，燕子整天站在王子的肩上，给王子讲他以往见过和经历的种种奇事：讲起尼罗河岸上排成队的红色朱鹭，用它们的尖嘴捕捉金鱼；讲到住在沙漠里的斯芬克斯，他的年纪与世界相仿，而且通晓一切事情；讲起那些手里捏着琥珀念珠的商人，跟着驼队缓缓前行；讲到黑得像乌木的月亮山的国王，特别崇拜一块大水晶；讲起睡在棕榈树上的大绿蛇，要20个僧侣用蜜糖做的糕点来喂它；讲到那些小矮人，乘坐扁平的大树叶横渡湖泊，还时不时与蝴蝶发生战争。

“亲爱的小燕子，你给我讲了这么多奇特的事情，可是最奇特的还是那些平民男女的苦难。再没有比贫穷更不可思议的了。小燕子，你就在我这个城市的上空飞一圈吧，告诉我你看到了什么事情。”王子说。

于是燕子在城市上空飞行，看到富人们在漂亮的住宅里寻欢作乐，乞丐们坐在大门外忍饥受冻。他飞进阴暗的小巷，看到饥饿的孩子们露出苍白的小脸，无精打采地望着昏暗的街道。在一座桥的桥洞下面，有两个小孩躺在一起紧紧地搂着，想使身体变得温暖一些。“我们好饿啊！”他们说。“你们不准躺在这儿！”看守人朝他们吼道。两个孩子只好起身走进雨中。

燕子飞回来，把所见的一切告诉给王子。

“我的全身贴着上等的纯金叶片，你帮我一片一片地取下来，衔去送给那些穷人，活着的人总相信金子能够带给他们幸福。”

燕子将金片一一啄下来，渐渐地，快乐王子变得暗淡无光。燕子把纯金叶片分送给穷人，孩子们的脸上泛起幸福的红晕。他们在大街上欢呼着做游戏，开心地笑着，叫着：“我们现在有面包了！”

随后，天下起雪来，严寒也来临了。整个街道都被冰雪笼罩着，变得明亮而耀眼。长长的冰柱像水晶剑似的悬挂在屋檐下，每个行人都穿着御寒的皮衣，孩子们也戴上保暖的红帽子，在马路上溜冰嬉戏。

可怜的小燕子觉得越来越冷了，可仍然不肯离开王子，他太爱这位善良的王子了！只好趁面包师不注意的时候，在面包店门口拣点面包屑充饥，并不停地扑腾着翅膀来取暖。但是最后，他知道自己快要死了，他只剩下一丝力气，仅仅能够飞到王子的肩上。

“哦，我亲爱的王子，再见吧！”他喃喃地向王子告别说，“你愿意让我亲吻你的手吗？”

“真心地祝贺你要飞往埃及了！小燕子，你在这儿待的时间太长了。不过你应该吻我的嘴唇，因为我爱你。”

“我现在不是到埃及去。”燕子说，“我是去死亡之家，据说死亡是长眠的兄弟，不是吗？”接着，他亲吻了快乐王子的嘴唇，然后跌落在王子的脚下死去了。就在此刻，王子的雕像内传出一声奇怪的爆裂声，好像有什么东西破碎了似的。其实是王子那颗铅做成的心裂开了。这的确是一个极可怕的寒冷冬日。

第二天一大早，参议员们陪着市长在下面的广场上散步。市长仰起头看到快乐王子的雕像，“啊！快乐王子的雕像怎么变得这么难看！”

“的确很难看！”参议员们向来附和市长的意见，这时便齐声叫起来，一起走上前细看。

“他的剑柄上的红宝石已经掉了，蓝宝石眼睛也没有了，他也不再是黄金的了！说实话，现在的他比一个乞丐好不了多少。”市长说道。

“是啊，是啊，甚至还不如一个乞丐呢！”参议员们跟着说。

市长说：“他的脚下还有一只死鸟！这太影响市容了！我想我们应该发一个布告，禁止鸟死在这个地方。”市长秘书立刻把这个建议记录下来。

后来，他们就把快乐王子的雕像拆了下来。大学里的美术教授说：“既然他不再是美丽的，那么就没什么用处了。”他们把雕像送进熔炉，由市长召开会议，决定熔化后金属的用途。“当然，我们应该另外铸造一座雕像。”市长说，“那应该就是我的雕像。”

“不，应该铸我的雕像。”每个参议员都争着说，于是他们便吵起来，据说后来一直在争吵。

“真是一件奇怪的事情。”铸造厂的监工说，“这颗破裂的铅心在炉子里竟然熔化不了，只能把它扔掉！”他们把它扔到垃圾堆里，死去的燕子也躺在那里。

“把这座城市里最珍贵的两件东西给我带来。”上帝吩咐他手下的天使。于是，天使把铅心和死去的燕子带了回来。